



RP 2C - 3 - 3C - 4 - 5BS - 6BS

**Ranghinatore Stellare / Hay Rake
Râteau Andaineur Soleils / Rastrillo De Soles**

Ricambi / Spare Parts Pièce de rechange / Repuestos

**La rappresentazione grafica delle parti di ricambio è puramente indicativa
The exploded view of the spare parts is purely indicative
La vue éclatée des pièces de rechange est purement indicative
*La vista explosionada de las piezas de repuesto es meramente indicativa***

rev.3h - 12/2021

INDICE - CONTENTS - INDEX – ÍNDICE

TAVOLA - TABLE PLANCHE - DISEÑO	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPTION - DESCRIPCION	PAG. - PAGE PAGE - PÁG.
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
16		
17		
18		
19		
20		
21		
22		
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		
31		

TAVOLA 1 - TABLE 1 - PLANCHE 1 - DISEÑO 1

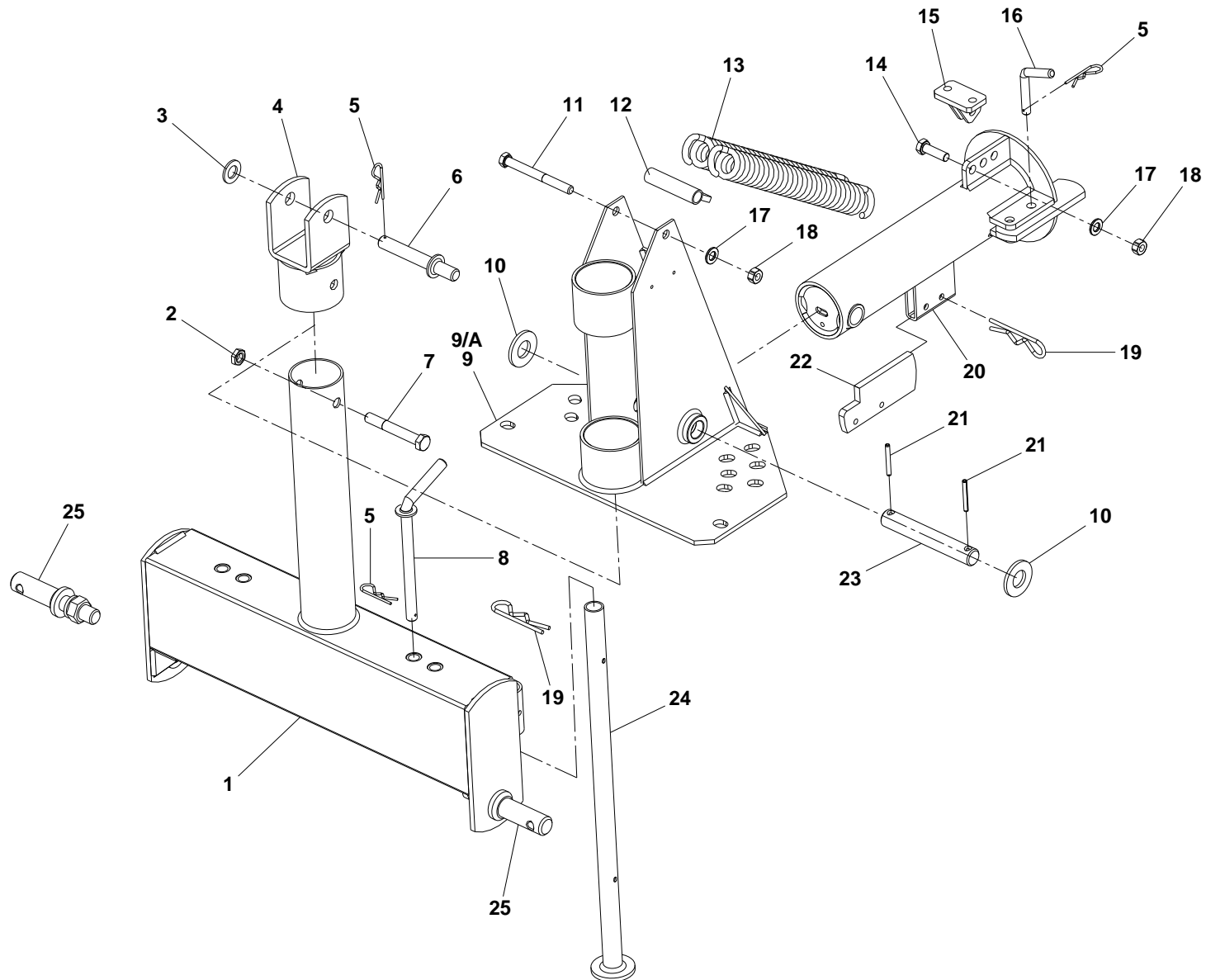


TABELLA 1 - TABLE 1 - TABLE 1 - TABLA1

Nr.	CODICE - CODE - CODE - CÓDIGO	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	DESCRIPCION
1	18030417	BASE	BASE	BASE	BASE
2	3020319	DADO M14	NUT M14	ECROU M14	TUERCA M14
3	3030610	RONDELLA Ø18	WASHER Ø18	RONDELLE Ø18	ARANDELA Ø18
4	18030451	CAPPELOTTO PORTASTAFFA	CAP	CAPUCHON PORTE-ETRIER	CAPUCHON PORTA ESTRIBO
5	3040201	COPIGLIA 3X60	SPLIT PIN 3X60	GOUPILLE 3X60	CHAVETA CON FORMA DE 3X60
6	18033298	SPINA ATTACCO 3°PUNTO	PIN 3° P	FICHE D'ATTELAGE 3EME POINT	CLAVIJA ENGANCHE 3°PUNTO
7	3010221	VITE TE M14X100	SCREW TE M14X100	VIS TE M14X100	TORNILLO TE M14X100
8	18033268	SPINA	PIN	FICHE AVEC CHAINE	CLAVIJA
9	18030418	CAMPANA	FRAME HOLDERS HITCH	CLOCHE	CAMPANA
9A	18032918	CAMPANA RP6	FRAME HOLDERS HITCH RP6	CLOCHE RP6	CAMPANA RP6
10	3030115	RONDELLA Ø24	WASHER Ø24	RONDELLE Ø24	ARANDELA Ø24
11	3010292	VITE TE M12X120	SCREW TE M12X120	VIS TE M12X120	TORNILLO TE M12X120
12	18030452	AGGANCIAMENTO SUPERIORE MOLLA	UPPER SPRING LINKAGE	ACCROCHAGE SUP. RESSORT	ENGANCHE SUP. PARA RESORT
13	11010501	MOLLA	SPRING	RESSORT	RESORT
14	3010216	VITE TE M12X40	SCREW TE M12X40	VIS TE M12X40	TORNILLO TE M12X40
15	18030453	AGGANCIAMENTO INFERIORE MOLLA	LOWER SPRING LINKAGE	ACCROCHAGE INF. RESSORT	ENGANCHE INF. PARA RESORT
16	18033247	SPINA Ø12	PIN Ø12	FICHE Ø12	CLAVIJA Ø12
17	3030127	RONDELLA Ø12	WASHER Ø12	RONDELLE Ø12	ARANDELA Ø12
18	3020304	DADO M12	NUT M12	ECROU M12	TUERCA M12
19	3040202	COPIGLIA 5X100	SPLIT PIN 5X100	GOUPILLE 5X100	CHAVETA CON FORMA DE 5X100
20	18030454	BOCCOLA ATTACCO TELAIO	FRAME HITCH BUSCH	DOUILLE DE RACCORD CHASSIS	ANILLO ENGANCHE CHASSIS
21	3080103	SPINA ELASTICA 6X40	SPRING PIN 6X40	FICHE ELASTIQUE 6X40	CLAVIJA ELASTICA 6X40
22	18033279	ASTA FISSAGGIO TELAIO	FRAME LOCKING GUIDE	BARRE DE FIXAGE DU CHASSIS	VARILLA FIJACION CHASSIS
23	18034728	SPINA Ø25	PIN Ø25	FICHE Ø25	CLAVIJA Ø25
24	17011102	PIEDE	JACK	PIED	PIE
25	12310307	SPINOTTO 2°CAT.	PIN 2° CAT.	GOUJON 2°CAT.	PATILLA 2°CAT.

TAVOLA 2 - TABLE 2 - PLANCHE 2 - DISEÑO 2

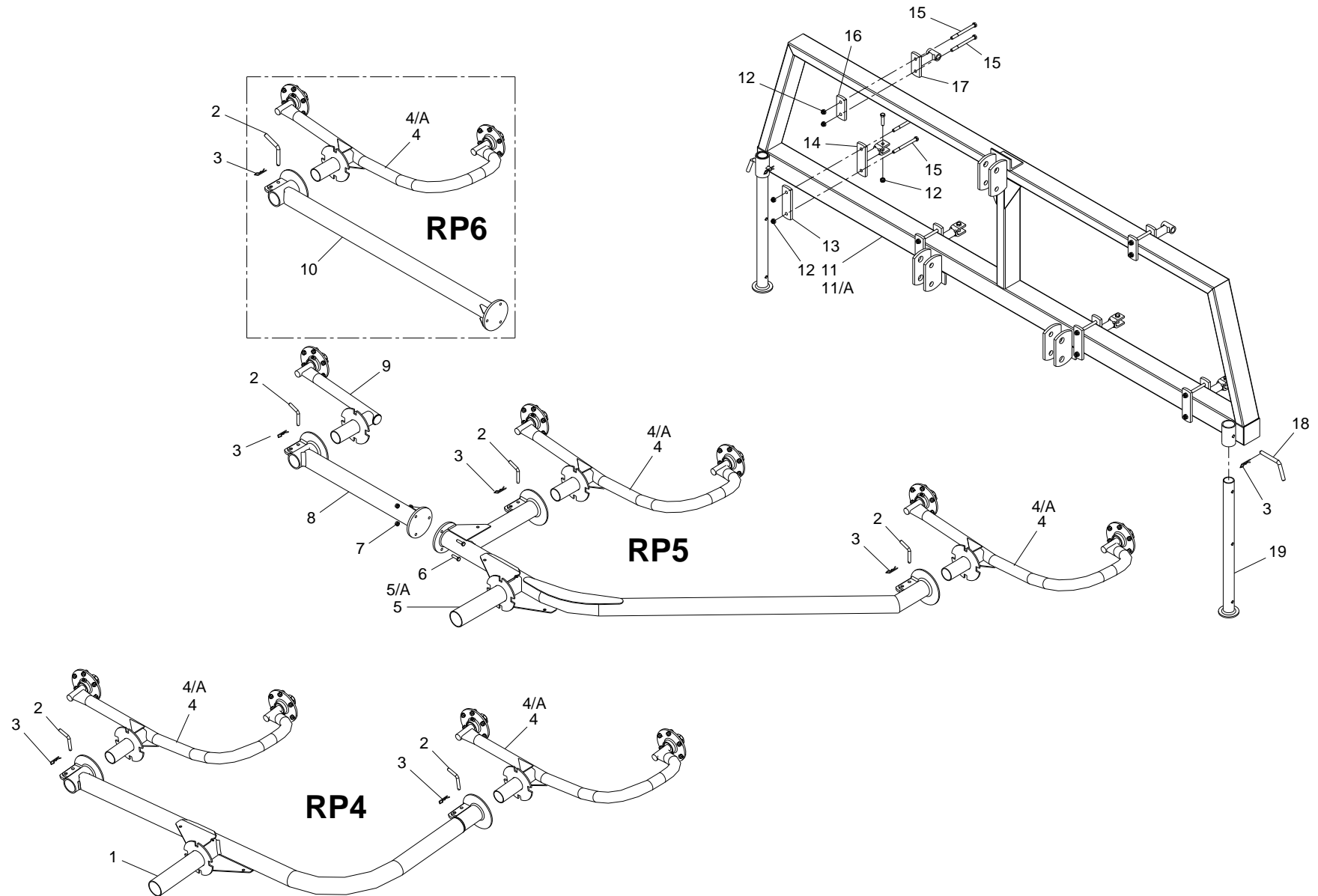


TAVOLA 3 - TABLE 3 - PLANCHE 3 - DISEÑO 3

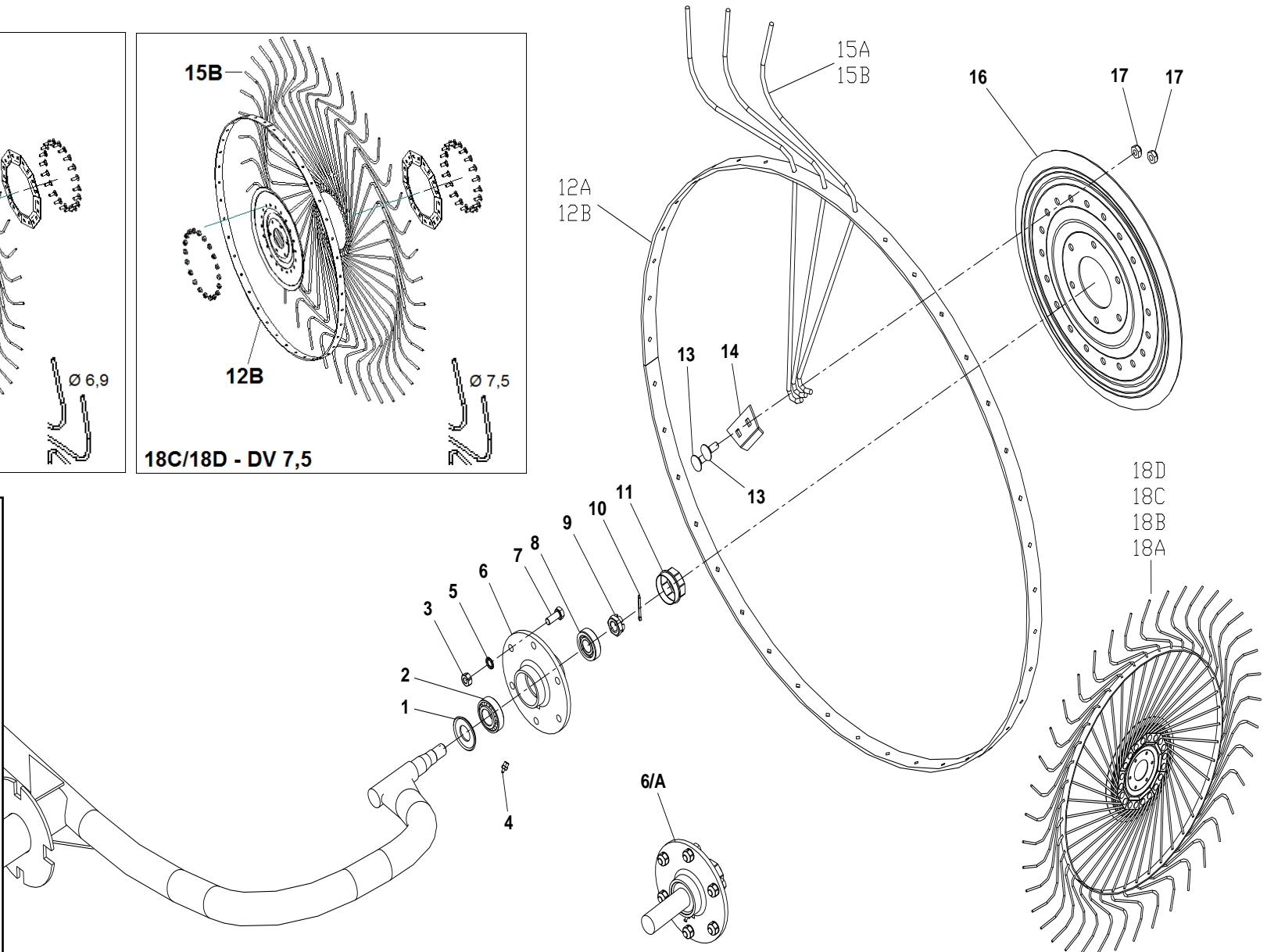
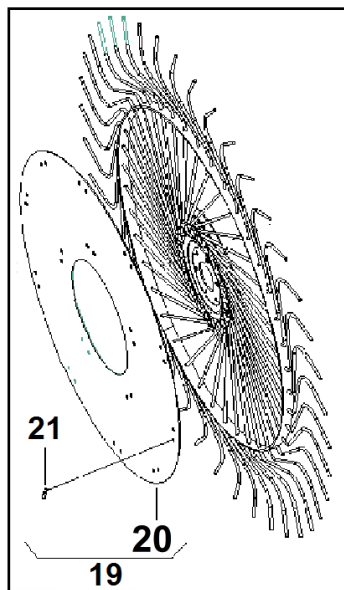
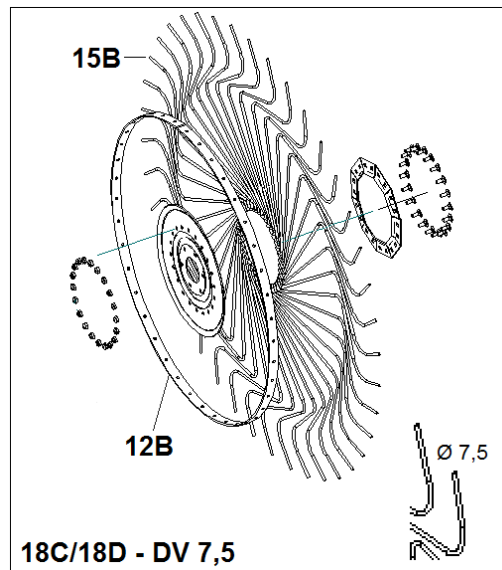
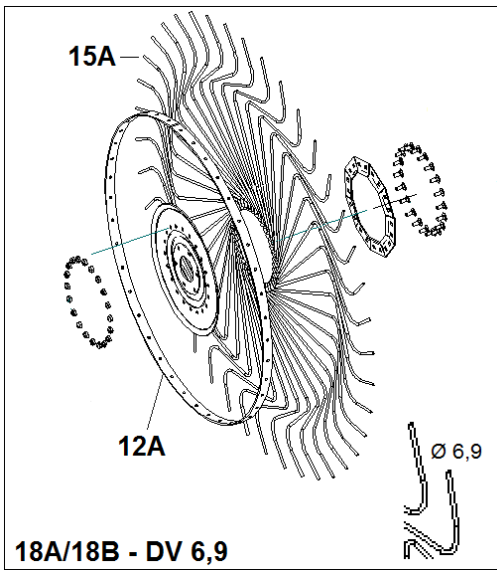
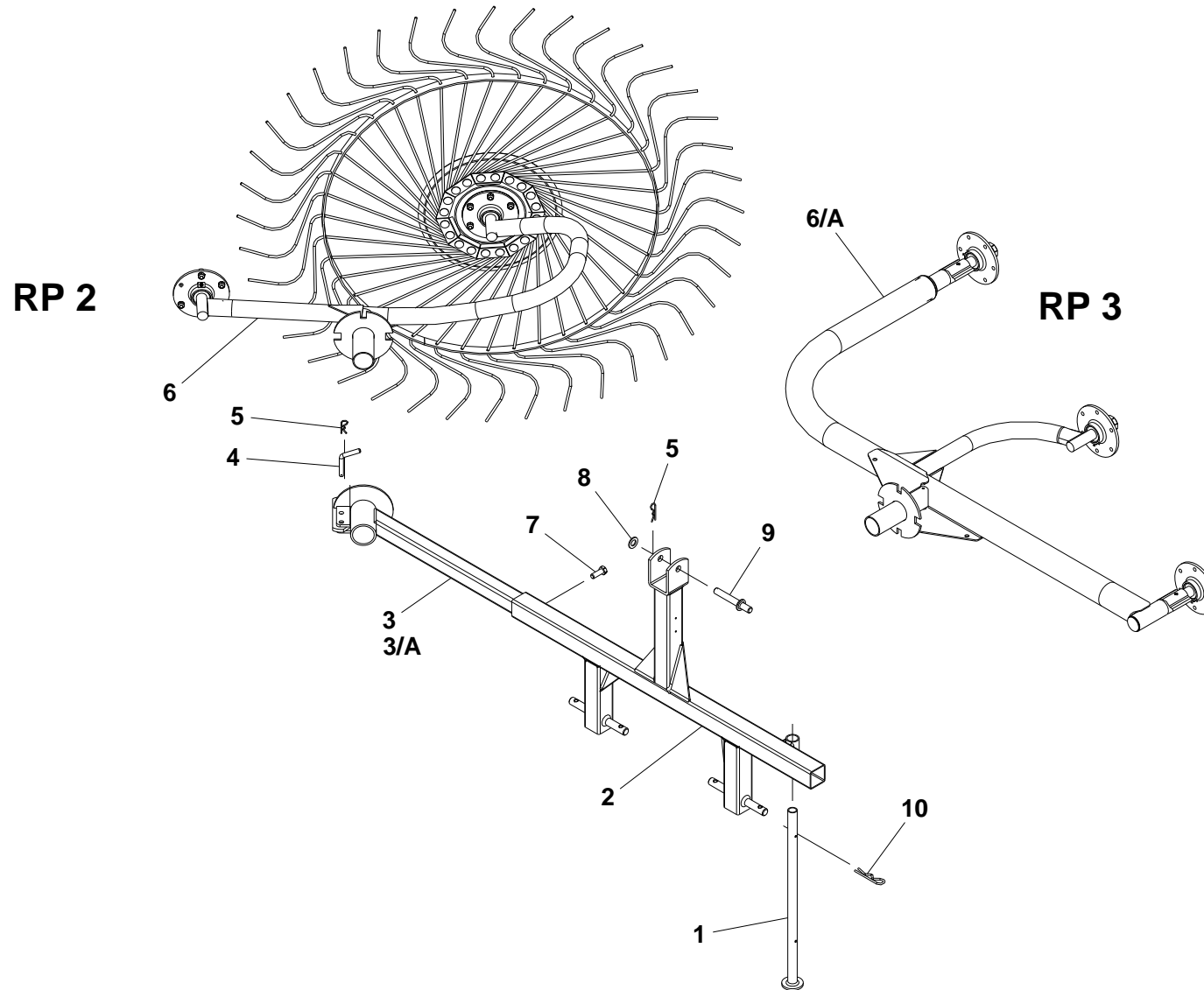


TABELLA 3 - TABLE 3 - TABLE 3 - TABLA 3

Nr.	CODICE - CODE - CODE - CÓDIGO	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	DESCRIPCION
1	12860001	CORTECO 52X25	CORTECO 52X25	CORTECO 52X25	CORTECO 52X25
2	12240119	CUSCINETTO 30205	BEARING 30205	ROULEMENT 30205	COJINETE 30205
3	3020328	DADO M10	NUT M10	ECROU M10	TUERCA M10
4	3090101	INGRASSATORE M8X1	GREASE M8X1	GRAISSE M8X1	ENGRASADOR M8x1
5	3030227	RONDELLA DENTELLATA M10	WASHER Ø10	RONDELLE Ø10	ARANDELA Ø10
6	12150103	MOZZO	HUB	MOYEU	BIELA
6A	12150101	MOZZO COMPLETO	COMPLETE HUB	MOYEU COMPLETE	BIELA COMPLETA
7	3011209	VITE TE M10X25	SCREW TE M10X25	VIS TE M10X25	TORNILLO TE M10X25
8	12240118	CUSCINETTO 30204	BEARING 30204	ROULEMENT 30204	COJINETE 30204
9	3020210	DADO AD INTAGLIO M18X1,5	NUT SLOTTED M18X1,5	ECROU A ENCOCHES M18X1,5	TUERCA RANURADA M18X1,5
10	3040114	COPIGLIA 4X35	SPLIT PIN 4X35	GOUPILLE 4X35	PASADOR DE SEGURIDAD 4X35
11	12360001	PARAPOLVERE D.52	DUST SEAL D.52	ANTI POUSSIERE D.52	PARAPOLVOD.52
12A	18031113	ANELLO STELLA	RAKING WHEEL RING	ANNEAU SOLEIL	ANILLO PARA ESTRELLA
12B	18032202	ANELLO STELLA	RAKING WHEEL RING	ANNEAU SOLEIL	ANILLO PARA ESTRELLA
13	3010105	VITE TTQS M10X25	SCREW TTQS M10X25	VIS TTQS M10X25	TORNILLO TTQS M10X25
14	18030416	PLACCHETTA SERRADENTI	TEETH FASTENER PLATE	PLAQUE SERRE-DENTS	PLACA DE SERRA DIENTES
15A	18030415	DENTE STELLARE VICON Ø 6,9	VICON TOOTH Ø 6,9	DENT VICON Ø 6,9	DIENTE ESTRELLAR VICON Ø 6,9
15B	18034061	DENTE STELLARE HSI Ø 7,5	HSI TOOTH Ø 7,5	DENT SOLEIL HSI Ø7,5	DIENTE ESTRELLAR HSI Ø 7,5
16	18032928	FLANGIA PER STELLE	RAKING WHEEL FLANGE	BRIDE POUR SOLEILS	BRIDA PARA DISCOS ESTRELLADOS
17	3020224	DADO AUTOBLOCC.M10 CONELOX	SELF LOCKING NUT M10 CONELOX	ECROU DE SECURITE M10 CONELOX	TUERCA AUTOBLOC.M10 CONELOX
18A	18036078	STELLA VICON Ø 6,9 DX	RIGHT VICON Ø 6,9 RAKE WHEEL	SOLEIL VICON Ø 6,9 DROIT	ESTRELLA RASTRILL. DER DIENTE Ø6,9
18B	18036079	STELLA VICON Ø 6,9 SX	LEFT VICON Ø 6,9 RAKE WHEEL	SOLEIL VICON Ø 6,9 GAUCHE	ESTRELLA RASTRILL. IZQ DIENTE Ø6,9
18C	18036082	STELLA HSI Ø 7,5 DX	RIGHT HSI Ø 7,5 RAKE WHEEL	SOLEIL HSI Ø 7,5 DROIT	ESTRELLA RASTRILL. DER DIENTE Ø7,5
18D	18036083	STELLA HSI Ø 7,5 SX	LEFT HSI Ø 7,5 RAKE WHEEL	SOLEIL HSI Ø 7,5 GAUCHE	ESTRELLA RASTRILL. IZQ DIENTE Ø7,5
19	18032659	Disco protezione COMPLETO	COMPLETE Wind gard	Disque wind COMPLETE	Disco proteccion COMPLETO
20	9300002	Disco protezione	Wind gard	Disco proteccion	Disque wind
21	4010707	Fascetta plastica	Band plastic	Banda plastica	Bande plastique

TAVOLA 4 - TABLE 4 - PLANCHE 4 - DISEÑO 4



Modulo Registrazione - Registration Form - Formulaire d'inscription - Formulario de inscripción

**PREGO RISPEDIRE QUESTO CERTIFICATO
 COMPILATO IN TUTTE LE SUE PARTI A:
 PLEASE SEND BACK THIS CERTIFICATE DULY
 FILLED IN TOGETHER THE RELEVANT NOTE TO:
 S'IL VOUS PLAÎT RETOURNER CE CERTIFICAT
 COMPLETEMENT DANS TOUTES LES PARTIES A :
 POR FAVOR DEVUELVA ESTE CERTIFICADO
 RELLENADO EN SU TOTALIDAD A:**



Via Cortonese s.n. - 06018 Calzolaro di Umbertide Perugia Italia
 Tel. (39) 075-9302222 - Telefax (39) 075-9302328
 e-mail: enorossi@enorossi.it

Rivenditore / Dealer / Concessionnaire / Distribuidor

Cliente - Customer - Cliente - Cliente

Timbro e Firma - Stamp and Signature - Cachet et Signature - Sello y Firma

Indirizzo - Address - Adresse - Dirección

Modello - Model - Modèle - Modelo

Matricola - Serial Number - Numéro de série - Número de serie

IL CLIENTE DICHIARA - THE PURCHASER DECLARES - LE CLIENT DECLARE - EL CLIENTE DECLARA	YES	NO
- che la macchina è stata consegnata con gli accessori richiesti - that the machine has been delivered with the accessories as ordered - que la machine a été livrée avec les accessoires demandés - que la máquina ha sido entregada con los accesorios requeridos		
- di aver ricevuto spiegazioni sul manuale di uso e manutenzione e visto le sue parti principali - to have received the user's manual explained and shown in its main parts - que a reçu des explications du manuel d'utilisation et d'entretien, et qu'il a vu ses parties principales - que ha recibido explicaciones cerca del manual de uso y mantenimiento, y que ha visto sus partes principales		
- che le attrezzature di servizio sono state consegnate insieme alla macchina - that the service tools have been delivered with the machine - que l'équipement de service a été livré avec la machine - que los implementos de servicio se entregaron con la máquina		
- che ha ricevuto le istruzioni sull'uso in sicurezza della macchina - that he received all the instructions for the use of the machine in safety - qu'il a reçu des instructions sur l'utilisation sécuritaire de la machine - que recibió instrucciones sobre la utilización segura de la máquina		
- che ha ricevuto le istruzioni sull'uso della macchina per ottenere le migliori prestazioni - that he received the instructions for the use of the machine for obtaining the best performances - qu'il a reçu des instructions sur l'utilisation de la machine pour une performance optimale - que recibió instrucciones sobre el uso de la máquina para un rendimiento óptimo		
- che è soddisfatto della prima attivazione in campo della macchina ad opera del Sig. that he is satisfied with the first in-field start-up of the machine by from Mr. qu'il est satisfait de la première mise en route de la machine par M. que se muestra satisfecho con la primera prueba en el campo de la máquina por el Sr.		

Data prima attivazione in campo: - Date of the first start-up:
 Date de la première mis en route: - Fecha primera prueba en el campo:

Note - Notes - Notas

Materiale obbligatorio da allegare - Material that must be attached - Matériel qui doit être annexé - Material que tiene que incluirse anexo

Copia documento di trasporto - Copy of transport note - Copie du document de transport - Copia documento de transporte

Inviare a - Send to - Envoyer à - Enviar a: service@enorossi.it

Una copia di questo documento deve essere spedita alla ENOROSI: una seconda copia rimarrà al Cliente ed una terza copia sarà schedata dall'venditore. Per i termini e le condizioni di garanzia fare riferimento alle condizioni generali di vendita Enorossi. - One copy of this document has to be sent back to ENOROSI, the second copy will remain by the customer and a third copy has be filed from the dealer. About the warranty conditions and terms refer please to the general ENOROSI's sale conditions. - Une copie de ce document doit être retournée à Enorossi, une deuxième copie restera chez le client et une troisième copie sera envoyée à ENOROSI, une seconde copie restera avec le client et une troisième copie sera conservée par le distributeur. Pour les termes et conditions de garantie, il faut se référer aux conditions générales de vente ENOROSI. - Una copia de este documento debe ser enviada a ENOROSI, una segunda copia quedará con el cliente y una tercera copia será conservada por el distribuidor. Para los términos y condiciones de la garantía referirse a las condiciones generales de venta ENOROSI.

PRIVACY: in accordo con le leggi vigenti nel Paese dove opera la macchina - In accordance with the laws in force in the country where the machine works - en conformit  avec les lois en vigueur dans le pays ou travail la machine - en conformidad con las leyes vigentes en el pa s en el que opera la máquina

Issue	Change	Pages	Date
2	Nuovo formato + logo + miglioria tecnica tav.3	tutte	12/2016
3	Tav.3: aggiunti item 19, 20 e 21 + codici	8 e 9	3/2018
3a	Tav.2: cambiato codice item 4a	7	4/2018
3b	Tav.1: cambiato codice item 6 e 8	5	10/2018
3c	Tav.3: aggiunto codice item 6A	9	10/2018
3d	Tav.3: cambiati codici item 18A,18B, 18C e 18D	9	11/2018
3e	Tav.4: cambiato codice item 6	11	10/2020
3f	Tav.1: cambiata parte grafica e codice item 22	4 e 5	2/2021
3g	Tav.1: cambiato codice item 16 - Tav.2: cambiato codice item 2 - Tav.4: cambiato codice item 4	5, 7 e 11	8/2021
3h	Tav.3: cambiati codici item 16, 18C e 18D	9	10/2021



ENOAGRICOLA ROSSI s.r.l.

06019 Calzolaro di Umbertide Perugia Italia
Tel. +39 075-930 22 22 - Telefax +39 075-930 23 28
email: parts@enorossi.it – web: <http://www.enorossi.it>